

AFRICAN UNION

الاتحاد الأفريقي

UMOJA WA AFRIKA



UNION AFRICAINE

UNIÃO AFRICANA

UNIÓN AFRICANA

Addis Ababa, Ethiopia P. O. Box 3243 Telephone: +251 115 517 700 Fax: +251 115 517 844  
Website: [www.au.int](http://www.au.int)

المجلس التنفيذي

الدورة العادية الرابعة والأربعون

15 يناير – 15 فبراير 2024

أديس أبابا، إثيوبيا

الأصل: إنجليزي

EX.CL/1462(XLIV)

تقرير اللجنة الفرعية لاتفاقات المقار والاستضافة

التابعة للجنة الممثلين الدائمين

## أولاً - مقدمة

1. عقدت اللجنة الفرعية لاتفاقات المقار والاستضافة التابعة للجنة الممثلين الدائمين اجتماعاً في 5 ديسمبر 2023 عن طريق التداول بالفيديو، لمناقشة مصفوفة المسائل العالقة المرتبطة بتنفيذ اتفاقات المقار والاستضافة.
2. ترأس الاجتماع سعادة الدكتور محمد عمر جاد، سفير جمهورية مصر العربية في إثيوبيا وممثلها الدائم لدى الاتحاد الأفريقي، رئيس اللجنة الفرعية لاتفاقيات المقار والاستضافة التابعة للجنة الممثلين الدائمين المعنية.

## ثانياً - الحضور

3. حضر الاجتماع الدول الأعضاء في اللجنة الفرعية التالي ذكرها:

1. مصر (الرئيس)
2. إثيوبيا
3. تشاد
4. ناميبيا
5. موزمبيق
6. جنوب أفريقيا
7. السنغال
8. جامبيا
9. تنزانيا

## ثالثاً - الكلمات الافتتاحية

4. في كلمته الافتتاحية، رحب سعادة السفير محمد جاد بالأعضاء وشكر الأمانة (مكتب المستشار القانوني) على تسهيل عقد الاجتماع.
5. سلط الضوء أيضاً على الدور الحاسم الذي تلعبه اللجنة الفرعية، وأكد مجدداً التزام مصر بتفعيل عمل اللجنة الفرعية وضمان الأداء السليم والسلس للاتحاد الأفريقي وأجهزته فيما يتعلق بالمسائل التي تقع ضمن ولاية اللجنة الفرعية.
6. فيما يتعلق بعدم توفر الاختصاصات للجنة الفرعية لتنظيم وتوجيه عملها، فقد طلب من الأمانة إعداد مشروع اختصاصات للجنة الفرعية ليتم تقديمه وبحثه بعد قمة فبراير.

7. بالإشارة إلى بعض الوثائق العالقة التي سيتم بحثها بالاشتراك مع اللجنة الفرعية للقواعد والمعايير ووثائق التفويض (برئاسة زيمبابوي)، التابعة للجنة الممثلين الدائمين؛ وهي (مشروع اتفاق استضافة نموذجي لمؤسسات الاتحاد الأفريقي/ مشروع اتفاق استضافة نموذجي لاجتماعات الاتحاد الأفريقي/ مراجعة المعايير) لاستضافة أجهزة ومؤسسات الاتحاد الأفريقي والوكالات المتخصصة)، اقترح سعادة السفير محمد جاد أن يتم بحث تلك الوثائق القانونية بعد فبراير 2024 مع مراعاة جدول الأعمال المزدحم للدول الأعضاء تحضيراً للقمة القادمة.
8. في ختام كلمته الافتتاحية، أكد على أن اللجنة الفرعية ينقصها عضوان (2)، أحدهما من الشمال والآخر من الغرب. وعليه، طلب من الأمانة التواصل على النحو الواجب مع عميدي الإقليمين لترشيح عضو واحد من الشمال واستبدال العضو الموقوف من الغرب حسب الممارسة المعمول بها.

#### رابعا - بحث واعتماد جدول الأعمال

9. نوقشت بنود جدول الأعمال الموضوعية التالية خلال الجلستين اللتين عقدتهما اللجنة الفرعية:
- أ. الكلمات الافتتاحية - الرئيس
- ب. بحث واعتماد مشروع جدول الأعمال
- ج. بحث مصفوفة المسائل العالقة
- د. ما يستجد من أعمال
- هـ. الكلمات الختامية - الرئيس

#### أ. الإحاطة بشأن وضع تنفيذ مصفوفة المسائل العالقة:

10. قدم مكتب المستشار القانوني مصفوفة المسائل العالقة وفتح الرئيس باب المناقشة. أثنى الأعضاء المشاركون على الأمانة لتقديم نسخة من مصفوفة المسائل العالقة مع آخر المستجدات بشأن ولاية اللجنة الفرعية.
11. طلب الاجتماع من الأمانة تحديث القوائم البريدية لأعضاء اللجنة الفرعية من أجل تسهيل إرسال وثائق الاجتماعات أو أي اتصالات أخرى تتعلق بولاية اللجنة الفرعية في الوقت المناسب.
12. أشار الاجتماع كذلك إلى أن بعض العناصر في المصفوفة تحتاج إلى إعادة التنظيم والتفويض لتجنب أي ازدواجية وتحسين اللغة لجعلها أكثر ملاءمة ودبلوماسية.

13. طلب الاجتماع بعد ذلك أن تقدم الأمانة إحاطة منتظمة وأن يتم إرسال جميع العناصر إلى مسؤولي الاتصال داخل مكتب المستشار القانوني.
14. أثنى جمهورية مصر العربية على الأمانة لما قدمت للاجتماع من آخر المستجدات ولتنظيمها الاجتماع الفني مع الإدارات المختصة بوزارة الخارجية المصرية في 27 نوفمبر 2023، والذي يهدف إلى تنقية لغة الوثيقة ومواءمتها.
15. من الآن فصاعدًا، طلب ممثل جمهورية مصر العربية الموقر من الأمانة العامة الانتهاء من إعداد النسخة النظيفة المستكملة وتقاسمها من أجل عقد اجتماع نهائي ختامي بغية أن يكون الاتفاق جاهزًا للتوقيع على هامش قمة فبراير 2024.
16. أثار الممثل الموقر من سفارة جمهورية تنزانيا المتحدة مخاوفه بشأن ضرورة تحديث المصفوفة. وشدد على أن حكومة جمهورية تنزانيا المتحدة، وخاصة فيما يتعلق بمقر الاتحاد البريدي الأفريقي، قد فعلت المزيد ولكن هذه التطورات الجديدة لم ترد في المصفوفة قيد المناقشة. ومن ثم فقد وافق على أن يقدم رسمياً إلى أمانة اللجنة الفرعية جميع التطورات والتسهيلات الجديدة التي أتاحتها جمهورية تنزانيا المتحدة حتى يتم تحديث المصفوفة تبعاً لذلك.
17. أبلغ ممثل جمهورية جنوب أفريقيا الموقر الاجتماع بأن هناك مشاورات جارية بشأن مسألة اتفاقات الاستضافة لمؤسسات الاتحاد الأفريقي التي تستضيفها جنوب أفريقيا مع مراعاة القوانين المحلية. كما أبلغ الاجتماع بأن اقتراحًا لاستضافة جميع مكاتب الاتحاد الأفريقي التي تستضيفها جنوب أفريقيا في مبنى واحد هو قيد النظر أيضًا.
18. فيما يتعلق بمسألة الدول الأعضاء التي رُفض منح تأشيرات لها لحضور الاجتماع الذي تنظمه مؤسسات الاتحاد الأفريقي في جنوب أفريقيا، طُلب تقديم معلومات مفصلة إلى حكومة جنوب أفريقيا حتى تتمكن السلطات المختصة من معالجة هذه المسألة في الوقت المناسب.
19. أعرب الممثل الموقر لجمهورية إثيوبيا الاتحادية الديمقراطية عن قلقه بشأن تدفق المعلومات، مشيرًا إلى أنه لم يتلق الرسالة الخاصة بهذا الاجتماع. وطلب من الأمانة تحديث القائمة البريدية كما اقترحها الأعضاء الآخرون أيضًا. كما قدم للاجتماع مستجدات مفادها أنه تم اتخاذ بعض الإجراءات لمعالجة بعض المسائل العالقة. وذكر أن رخص القيادة تصدر الآن باللغتين الإنجليزية والأمهرية. علاوة على ذلك، أبلغ الاجتماع بأن الحد الأقصى للمبالغ النقدية بالدولار الأمريكي التي يمكن نقلها إلى إثيوبيا قد تم رفعه من 3000 دولار أمريكي إلى 10000 دولار أمريكي. وفيما يتعلق بموضوع الأموال والأشياء الثمينة المضبوطة، أبلغ المجتمعين أنه تم اتخاذ قرار سياسي استثنائي بإعادة الأموال المضبوطة إلى أصحابها، وهناك تقدم في هذا الصدد. وفيما يتعلق بالمسائل العالقة الأخرى، أعرب الممثل الموقر عن التزام البلد المضيف

بمواصلة العمل بالتعاون الوثيق مع مفوضية الاتحاد الأفريقي وأصحاب المصلحة الآخرين لحل جميع القضايا العالقة.

#### سادسا - الاستنتاجات:

20. قدم الرئيس الاستنتاجات والتوصيات التالية:

- (1) أحاط علما بالعرض الذي قدمه مكتب المستشار القانوني بشأن مصفوفة المسائل العالقة، وبالتعليقات والملاحظات التي قدمها أعضاء اللجنة الفرعية، فضلا عن الردود التي قدمتها المفوضية بشأنها؛
- (2) أثنى على الدول الأعضاء والمفوضية للتقدم المحرز في حل المسائل العالقة التي تؤثر على أعمال الاتحاد في أراضيها، وطلب من مكتب المستشار القانوني مواصلة إدراج آخر المستجدات في مصفوفة المسائل العالقة وتعيين جهة مختصة داخل مكتب المستشار القانوني لهذه المهمة؛
- (3) طلب من المفوضية تحديث المعلومات المتاحة، بما في ذلك الكشف الكامل عن أي حالات مشار إليها في المصفوفة لصالح الشفافية وتسهيل عمل الدول الأعضاء؛
- (4) أصدر توجيهاته بأن يقوم مكتب المستشار القانوني بإعداد وصياغة مشروع اختصاصات اللجنة الفرعية لتقديمه إلى اللجنة الفرعية في أبريل 2024 ليتم بحثه؛
- (5) طلب من الأمانة التواصل رسمياً مع عميدي إقليم الشمال والغرب لاستكمال تشكيل عضوية اللجنة الفرعية؛
- (6) وأخيراً، طلب الاجتماع من الأمانة تحديث القائمة البريدية لأعضاء اللجنة الفرعية.

#### سابعا - ما يستجد من أعمال

21. نظرا لعدم وجود أي أعمال مستجدة، شكر الرئيس أعضاء اللجنة الفرعية على حضورهم ومشاركتهم في الاجتماع وأعلن اختتام الاجتماع.

## مشروع مقرر بشأن تقرير اللجنة الفرعية لاتفاقيات المقار والاستضافة

إن المجلس التنفيذي،

1. **يحيط علما** بتقرير اللجنة الفرعية لاتفاقيات المقار والاستضافة **ويطلب** من المفوضية مواصلة التشاور مع البلدان المضيضة لمعالجة جميع المسائل العالقة في المصفوفة.
2. **يطلب** من المفوضية وضع الاختصاصات للجنة الفرعية لاتفاقيات المقار والاستضافة قبل أبريل 2024 وتقديمها إلى اللجنة الفرعية لبحثها وإحالتها إلى لجنة الممثلين الدائمين لاعتمادها وفقاً لقواعد إجراءات الاتحاد.
3. **يطلب** من الأمانة والدول الأعضاء المضيضة لأجهزة ومؤسسات ومكاتب الاتحاد الأفريقي تقديم إحاطات منتظمة لأعضاء اللجنة الفرعية بشأن المسائل الجديدة التي تتطلب اهتمامهم.
4. **يشيد** بالجهود التي بذلتها حكومة جمهورية مصر العربية والتزامها باستكمال صياغة اتفاق الاستضافة البلد المضيف لممثلة الاتحاد الأفريقي الدائمة لدى جامعة الدول العربية التي تستضيفها القاهرة، جمهورية مصر العربية.
5. **يرحب** بالجهود التي بذلتها حكومة جمهورية إثيوبيا الاتحادية الديمقراطية في معالجة المسائل العالقة في المصفوفة، **ويشيد** بالتحسين المستمر لسلسلة أداء مفوضية الاتحاد الأفريقي والبعثات الدبلوماسية التي تستضيفها جمهورية إثيوبيا الديمقراطية الاتحادية.
6. **يشيد** بحكومة جمهورية تنزانيا المتحدة وأمانة الاتحاد البريدي الأفريقي لاستكمال بناء وافتتاح المقر الدائم للاتحاد البريدي الأفريقي في أروشا، تنزانيا.
7. **يشيد** أخيراً بالتزام حكومة جمهورية جنوب أفريقيا بإتمام المشاورات الجارية بشأن اتفاقيات الاستضافة مع مؤسسات الاتحاد الأفريقي التي تستضيفها جنوب أفريقيا، **ويطلب** من اللجنة الفرعية العمل مع حكومة جمهورية جنوب أفريقيا لاستكمال هذه المسألة.

AFRICAN UNION UNION AFRICAINE

African Union Common Repository

<http://archives.au.int>

---

Organs

Council of Ministers & Executive Council Collection

---

2024-01-15

# Report of the PRC sub-committee on Headquarters and Host Agreements

African Union

African Union

---

<https://archives.au.int/handle/123456789/10499>

*Downloaded from African Union Common Repository*